

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 65 (1956)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Tuberculose et misère font des ravages en Grèce  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-682622>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Tuberculose et misère font des ravages en Grèce

Le secrétaire général de la Croix-Rouge suisse, M. Hans Haug, a fait cet automne, comme le savent nos lecteurs, un rapide voyage en Grèce en compagnie du chef du service du Secours aux enfants, M. René Steiner. En une douzaine de jours, les représentants de la Croix-Rouge suisse se sont rendus dans les villes et les régions de la Grèce où la Croix-Rouge suisse, en collaboration avec d'autres œuvres, apporte déjà son aide ou va être appelée à prendre part à une action de secours. Nous empruntons à ses notes de voyage, parues dans l'édition en langue allemande de notre revue, l'essentiel des constatations faites par M. Haug.

\*

Le soir même de leur arrivée à Athènes, MM. Haug et Steiner se rendaient au faubourg de Kifissia, où la Croix-Rouge hellénique possède un préventorium que, faute de moyens, elle ne peut exploiter. Une première aide de la Croix-Rouge suisse a permis, voilà quelques mois, d'y hospitaliser 40 enfants légèrement atteints de tuberculose. Cette cure semble avoir eu un très heureux effet. D'ores et déjà, on peut aujourd'hui être certain que d'autres groupes d'enfants seront appelés à y suivre une cure de quatre mois. Cette première action d'entraide sera permise par la subvention accordée par le Conseil fédéral à cet effet et grâce aux parrainages souscrits en Suisse en faveur des enfants grecs.

Une telle aide est apparue d'autant plus nécessaire que la Grèce, avec près de 8 millions d'habitants, ne dispose que de 900 lits dans six préventoriums et que la population est sérieusement menacée par la tuberculose. On y compte 58 000 malades graves, un malade sur sept peut seulement être hospitalisé en sanatorium. Le risque de contamination couru par la jeunesse est donc considérable. D'autant plus en raison de la situation économique de la Grèce du Nord



Un camp de réfugiés, Tourkouti, près d'Athènes

et des conditions misérables de logement et de nourriture, et de la pénurie, d'autre part, de médecins, de personnel infirmier et de médicaments. Rappelons-nous qu'en Suisse, nous disposons de 70 préventoriums comprenant 6000 places.

### Avec les réfugiés à Laurion

Le lendemain, nos délégués se rendaient à Laurion, à 60 km au sud-est d'Athènes, où se trouvent deux camps de réfugiés. Dans l'un d'eux vivent des réfugiés politiques arrivés d'Albanie, de Bulgarie, de Roumanie ou de Yougoslavie. Ce ne sont pas des Grecs. Une organisation d'entraide américaine a installé pour eux des ateliers qui leur permettent de s'occuper et, le cas échéant, d'apprendre un métier. Il y a 16 000 réfugiés politiques, originaires de divers pays balkaniques, en Grèce. Des commissions étrangères choisissent un certain nombre d'entre eux pour leur permettre d'émigrer outre-mer.

Le nombre des réfugiés grecs est beaucoup plus important. Le second camp de Laurion leur est réservé. Leur misère est encore plus grande que celle des étrangers. Il y a parmi eux des Grecs qui ont dû abandonner récemment bien des pays, de la Roumanie à la Chine. Mais il y en a aussi qui depuis 1922, qui vit le grand exode d'un million et demi de Grecs rapatriés de Turquie, continuent d'être à charge du gouvernement.

### L'établissement pour tuberculeux osseux de Léros

L'île de Léros, occupée par les Turcs jusqu'en 1918, puis par les Italiens au cours de la seconde guerre mondiale, est redevenue grecque. Un hôpital militaire, édifié par les troupes italiennes et partiellement détruit au cours d'un bombardement vers la fin de la guerre, est devenu par les soins de la Croix-Rouge hellénique

### LES REFUGIES EN ALLEMAGNE

(suite de la page 5)

Ces nouveaux réfugiés ont été évacués vers les divers Pays allemands. Leur répartition de 1953 à fin novembre 1955 est la suivante:

| Taux de répartition                       | 1953 | 1954    | 1955 (au 30.11) |        |
|---|------|---------|-----------------|--------|
| Sleswig-Holstein . . . . .                | 1,1  | 3 525   | 4 089           | 2 927  |
| Hambourg . . . . .                        | 2,8  | 9 362   | 3 948           | 2 984  |
| Basse-Saxe . . . . .                      | 3,7  | 16 005  | 10 963          | 8 357  |
| Brême . . . . .                           | 1,1  | 3 442   | 1 551           | 1 546  |
| Rhénanie du Nord-<br>Westphalie . . . . . | 43,5 | 135 551 | 66 025          | 59 578 |
| Hesse . . . . .                           | 7,1  | 19 672  | 7 528           | 10 544 |
| Rhénanie-Palatinat . . . . .              | 6,8  | 19 096  | 7 835           | 10 215 |
| Bade-Wurtemberg . . . . .                 | 26,2 | 69 897  | 25 685          | 33 055 |
| Bavière . . . . .                         | 3,7  | 9 727   | 3 400           | 6 159  |

un sanatorium pour enfants atteints de tuberculose osseuse. Il comprend actuellement 137 lits, tous occupés. Le climat de Léros est particulièrement favorable pour ces cures, le personnel médecin et infirmier fait une excellente impression. La reconstruction par l'Etat hellénique de l'aile droite, actuellement en cours, permettra d'aménager 72 lits supplémentaires. L'Aide suisse à l'Europe remettra fr. 92 000.— sur les crédits qui lui ont été alloués par le Conseil fédéral afin de permettre à la Croix-Rouge suisse de financer l'aménagement de cette aile.

Cette forme d'aide apparaît également extrêmement utile. La tuberculose osseuse s'est en effet elle aussi dangereusement développée

ments de terre si fréquents et redoutables hélas en Grèce, la reconstruction du gymnase de cette ville permise, on le sait, par les sommes recueillies en Suisse à cette époque, nos représentants se sont rendus à *Michianona* près de *Salonique*. A proximité de la mer, la Croix-Rouge hellénique avait entrepris, sur un terrain de 300 000 m<sup>2</sup> admirablement situé, voilà sept ans, la réalisation d'un grand établissement de cure pour tuberculeux osseux. L'argent, hélas, a manqué pour poursuivre la construction de cet édifice. Le président de la Croix-Rouge hellénique, M. Georgacopoulos, qui a rencontré là MM. Haug et Steiner, souhaiterait achever ces bâtiments pour y soigner et y rééduquer des enfants mutilés ou handicapés physiquement. Mal-



(Photo Yvan Dalain, Fribourg)

en Grèce ces dernières années. On compte actuellement plus de 14 000 malades. De ceux-ci doivent parfois attendre des mois voire des années avant de pouvoir être admis dans un établissement hospitalier adéquat. La Grèce ne dispose en effet que de trois sanatoriums pour osseux. La Croix-Rouge hellénique accomplit une tâche considérable dans ce domaine. Non seulement elle met à disposition la plus grande partie du personnel infirmier, mais, à côté du sanatorium de Léros, elle exploite le très grand établissement de Voula, près d'Athènes, qui compte 500 lits.

#### Projets, espérances et difficultés

Après avoir vu à *Ithaque*, complètement ravagée, voilà deux ans, par un de ces tremble-

gré les services immenses que rendrait un tel établissement, son entreprise apparaît actuellement trop onéreuse. Mais nos représentants espèrent qu'il sera permis à notre Croix-Rouge suisse, un an prochain, si de nouveaux crédits sont votés par l'Assemblée fédérale en faveur des œuvres de secours internationales, de participer éventuellement à l'achèvement de cette œuvre.

Si *Michianona* est un des grands soucis de la Croix-Rouge hellénique, le *centre de transfusion* de *Salonique* représente lui aussi pour elle un sujet de préoccupation constant. L'Aide suisse à l'Europe avait accordé pour cette réalisation un crédit de 100 000 francs qui n'a pu être utilisé encore. Un proche avenir dira si ce centre pourra être construit ou si les fonds mis

à disposition seront affectés à une autre réalisation, peut-être à celle du centre de réadaptation de Michianona.

### Dans le Nord dévasté de la Grèce

Nos représentants ont tenu à parcourir également les provinces du Nord de la Grèce. Ce pays, déjà si pauvre par lui-même et de si peu de ressources naturelles, a été libéré de l'occupation turque en 1912. Pendant la seconde guerre mondiale, c'est là que s'organisa la résistance envers l'occupation allemande et le pays fut en proie à la plus grande misère et à toutes les privations. A peine la guerre achevée, de 1947 à 1949, cette région fut le théâtre d'une « guerre civile » qui avait été en réalité préparée et attisée de l'étranger. Au cours de cette terrible époque, 700 000 Grecs perdirent leurs foyers et 28 000 enfants furent emmenés dans des pays d'obédience communiste. De ces enfants, aujourd'hui devenus grands, 1500 seulement ont pu être rapatriés et rendus à leurs parents, malgré les efforts inlassables du Comité international de la Croix-Rouge et de la Ligue.

En traversant rapidement Edessa, Naussa, Veria, Kozani et Larissa, MM. Haug et Steiner ont pu se rendre compte combien ces villages et ces petites villes ont souffert. La reconstruction, pourtant, est commencée et progresse. A Kozani, préfecture de 200 000 habitants, ils ont pu s'entretenir avec le médecin officiel; il y a une vingtaine de médecins pour tout le territoire, mais ceux-ci manquent totalement de médicaments et de matériel sanitaire de première né-

cessité. A Varia, où un village d'enfants a été construit naguère par le Don suisse, 500 orphelins ont trouvé un asile; le village est entretenu actuellement par l'œuvre de la « Collecte de la Reine Frédérique ».

\*

Le voyage de MM. Haug et Steiner a permis de se rendre compte de l'urgence d'apporter une aide à la Grèce et à ses enfants malades ou des régions ravagées par la guerre. Au cours d'un entretien, M. Georgacopoulos a tenu à redire à nos représentants la reconnaissance que la Grèce porte à notre pays pour l'aide si fraternelle qu'elle a toujours trouvée chez lui.

### SECOURS AUX ENFANTS

#### Parrainages-lits d'enfants suisses

Cent lits ont à nouveau été distribués au mois de novembre et 35 en décembre, portant ainsi à 1000 le nombre total de lits remis à des enfants de chez nous par la Croix-Rouge suisse depuis le début de cette action, soit du mois de mai 1954 jusqu'à fin 1955. Cela représente une somme de fr. 300 000.— qui a été assurée par les contributions de généreux donateurs.

\*

#### Accueil d'enfants

Une cinquantaine d'enfants réfugiés venant du Sleswig-Holstein sont arrivés en Suisse le 1<sup>er</sup> décembre et ont été accueillis pour trois mois dans des familles suisses. Au mois de janvier ce sera le tour d'un autre groupe de 50 enfants réfugiés provenant de la Haute Autriche.



Le Nord de la Grèce a été ravagé par la guerre.

(Photo Y. Dalain)